

**Oversigt over Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organers indtægter og udgifter
for regnskabsåret 2003**

(2003/345/EF)

OVERSÆTTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

INDTÆGTER
Sammenfattende opstilling

Afsnit Kapitel	Tekst	Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
1	BETALINGER FRA KONTORER OG AGENTURER			
10	BETALINGER FRA KONTORER OG AGENTURER	19 196 500	17 744 170	20 311 904,—
	Afsnit 1 i alt	19 196 500	17 744 170	20 311 904,—
2	TILSKUD FRA KOMMISSIONEN			
20	TILSKUD FRA KOMMISSIONEN	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit 2 i alt	p.m.	p.m.	0,—
3	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE			
30	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	1 463 000	1 032 000	1 162 584,—
	Afsnit 3 i alt	1 463 000	1 032 000	1 162 584,—
4	ANDRE INDTÆGTER			
40	ANDRE INDTÆGTER	50 000	300 000	458 134,—
	Afsnit 4 i alt	50 000	300 000	458 134,—
5	OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR			
50	OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR	3 322 850	4 552 000	0,—
	Afsnit 5 i alt	3 322 850	4 552 000	0,—
	TILSAMMEN	24 032 350	23 628 170	21 932 622,—

AFSNIT 1

BETALINGER FRA KONTORER OG AGENTURER

KAPITEL 1 0 — BETALINGER FRA KONTORER OG AGENTURER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
	KAPITEL 1 0			
1 0 0	Betalinger fra kontorer og agenturer			
1 0 0 0	Det Europæiske Miljøagentur	613 800	600 000	281 538,—
1 0 0 1	Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut	581 250	450 000	221 022,—
1 0 0 2	Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug	443 300	374 170	302 256,—
1 0 0 3	Det Europæiske Agentur for Lægemiddelvurdering	561 000	550 000	260 568,—
1 0 0 4	Det Europæiske Arbejds miljøagentur	453 650	580 000	436 905,—
1 0 0 5	Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked	1 946 000	2 400 000	1 969 371,—
1 0 0 6	Harmoniseringskontoret — varemærker	12 187 000	10 930 000	15 246 864,—
1 0 0 7	EF-Sortsmyndigheden	214 000	110 000	92 880,—
1 0 0 8	Europol	979 000	916 000	688 689,—
1 0 0 9	Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene	688 000	500 000	538 850,—
	<i>Artikel 1 0 0 i alt</i>	18 667 000	17 410 170	20 038 943,—
1 0 1				
1 0 1 0	Cedefop	201 500	84 000	76 176,—
1 0 1 2	Det Europæiske Overvågningscenter for Racisme og Fremmedhad	235 000	180 000	173 745,—
1 0 1 3	Det Europæiske Genopbygningsagentur	p.m.	32 000	23 040,—
1 0 1 4	Den Europæiske Investeringsbank	p.m.	p.m.	0,—
1 0 1 5	Det Europæiske Fødevarsesikkerhedsautoritet	93 000	15 200	0,—
1 0 1 6	Eurojust	p.m.	22 800	0,—
1 0 1 7	Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur	p.m.	p.m.	0,—

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

KAPITEL 10 — BETALINGER FRA KONTORER OG AGENTURER (fortsat)

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
1 0 1	(fortsat)			
1 0 1 8	Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur	p.m.	—	0,—
	Artikel 1 0 1 i alt	529 500	334 000	272 961,—
	KAPITEL 1 0 I ALT	19 196 500	17 744 170	20 311 904,—
	Afsnit 1 i alt	19 196 500	17 744 170	20 311 904,—

AFSNIT 1

BETALINGER FRA KONTORER OG AGENTURER

KAPITEL 10 — BETALINGER FRA KONTORER OG AGENTURER

1 0 0 *Betalinger fra kontorer og agenturer**Anmærkninger*

Artikel 10, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, ændret ved forordning (EF) nr. 2610/95.

1 0 0 0 Det Europæiske Miljøagentur

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
613 800	600 000	281 538,—

1 0 0 1 Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
581 250	450 000	221 022,—

1 0 0 2 Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
443 300	374 170	302 256,—

1 0 0 3 Det Europæiske Agentur for Lægemiddelvurdering

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
561 000	550 000	260 568,—

1 0 0 4 Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
453 650	580 000	436 905,—

1 0 0 5 Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
1 946 000	2 400 000	1 969 371,—

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

KAPITEL 10 — BETALINGER FRA KONTORER OG AGENTURER (fortsat)

100 (fortsat)

1006 Harmoniseringskontoret — varemærker

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
12 187 000	10 930 000	15 246 864,—

1007 EF-Sortsmyndigheden

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
214 000	110 000	92 880,—

1008 Europol

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
979 000	916 000	688 689,—

1009 Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
688 000	500 000	538 850,—

101

1010 Cedefop

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
201 500	84 000	76 176,—

1012 Det Europæiske Overvågningscenter for Racisme og Fremmedhad

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
235 000	180 000	173 745,—

1013 Det Europæiske Genopbygningsagentur

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
p.m.	32 000	23 040,—

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

KAPITEL 10 — BETALINGER FRA KONTORER OG AGENTURER (fortsat)

1 0 1 (fortsat)

1 0 1 4 Den Europæiske Investeringsbank

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
p.m.	p.m.	0,—

1 0 1 5 Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
93 000	15 200	0,—

1 0 1 6 Eurojust

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
p.m.	22 800	0,—

1 0 1 7 Det Europæiske Søfartssikkerhedsagentur

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
p.m.	p.m.	0,—

1 0 1 8 Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
p.m.	—	0,—

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

AFSNIT 2

TILSKUD FRA KOMMISSIONEN

KAPITEL 2 0 — TILSKUD FRA KOMMISSIONEN

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
2 0 0	KAPITEL 2 0			
	<i>Tilskud fra Kommissionen</i>	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 2 0 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit 2 i alt	p.m.	p.m.	0,—

AFSNIT 2

TILSKUD FRA KOMMISSIONEN

KAPITEL 2 0 — TILSKUD FRA KOMMISSIONEN

2 0 0

Tilskud fra Kommissionen

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Artikel 10, stk. 2, litra c), i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, ændret ved forordning (EF) nr. 2610/95.

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

AFSNIT 3

INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE

KAPITEL 3 0 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
	KAPITEL 3 0			
3 0 0	<i>Interinstitutionelt samarbejde</i>			
3 0 0 0	Kommissionen — Generaldirektoratet for Udvidelse	p.m.	p.m.	0,—
3 0 0 1	Kommissionen — Oversættelsestjenesten	575 000	575 000	582 288,—
3 0 0 2	Kommissionen — Generaldirektoratet for Energi og Transport	488 250	353 000	250 104,—
3 0 0 3	Europa-Parlamentet	p.m.	p.m.	0,—
3 0 0 4	Rådet for Den Europæiske Union	p.m.	60 000	19 329,—
3 0 0 5	Den Europæiske Revisionsret	139 500	44 000	112 695,—
3 0 0 6	Regionsudvalget	85 250	p.m.	0,—
3 0 0 7	Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg	p.m.	p.m.	0,—
3 0 0 8	De Europæiske Fællesskabers Domstol	p.m.	p.m.	26 568,—
3 0 0 9	Bidrag til EF-programmer	125 000	p.m.	0,—
	<i>Artikel 3 0 0 i alt</i>	1 413 000	1 032 000	990 984,—
3 0 1	<i>Den Europæiske Centralbank</i>			
3 0 1 0	Den Europæiske Centralbank	50 000	p.m.	171 600,—
	<i>Artikel 3 0 1 i alt</i>	50 000	p.m.	171 600,—
	KAPITEL 3 0 I ALT	1 463 000	1 032 000	1 162 584,—
	Afsnit 3 i alt	1 463 000	1 032 000	1 162 584,—

AFSNIT 3

INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE

KAPITEL 3 0 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE

3 0 0 *Interinstitutionelt samarbejde**Anmærkninger*

Artikel 10, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, ændret ved forordning (EF) nr. 2610/95.

3 0 0 0 Kommissionen — Generaldirektoratet for Udvildelse

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
p.m.	p.m.	0,—

3 0 0 1 Kommissionen — Oversættelsestjenesten

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
575 000	575 000	582 288,—

3 0 0 2 Kommissionen — Generaldirektoratet for Energi og Transport

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
488 250	353 000	250 104,—

3 0 0 3 Europa-Parlamentet

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
p.m.	p.m.	0,—

3 0 0 4 Rådet for Den Europæiske Union

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
p.m.	60 000	19 329,—

3 0 0 5 Den Europæiske Revisionsret

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
139 500	44 000	112 695,—

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

KAPITEL 3 0 — INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE (fortsat)

3 0 0 (fortsat)

3 0 0 6

Regionsudvalget

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
85 250	p.m.	0,—

3 0 0 7

Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
p.m.	p.m.	0,—

3 0 0 8

De Europæiske Fællesskabers Domstol

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
p.m.	p.m.	26 568,—

3 0 0 9

Bidrag til EF-programmer

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
125 000	p.m.	0,—

Anmærkninger

Indtægt fra Oversættelsescentrets deltagelse i EF-programmer.

3 0 1

Den Europæiske Centralbank

3 0 1 0

Den Europæiske Centralbank

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
50 000	p.m.	171 600,—

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

AFSNIT 4
ANDRE INDTÆGTER**KAPITEL 40 — ANDRE INDTÆGTER****4 0 0 Bankrenter***Anmærkninger*

Under denne artikel opføres de renter, som centrets bankkonti indbringer.

4 0 0 0 Bankrenter

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
50 000	300 000	458 134,—

4 0 1 Diverse refusioner*Anmærkninger*

Under denne artikel opføres diverse refusioner (private telefonsamtaler osv.).

4 0 1 0 Diverse refusioner

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
p.m.	p.m.	0,—

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

AFSNIT 5

OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

KAPITEL 5 0 — OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

5 0 0 *Overskud fra det foregående regnskabsår*

5 0 0 0 Overskud fra det foregående regnskabsår

Regnskabsåret 2003	Regnskabsåret 2002	Regnskabsåret 2001
3 322 850	4 552 000	0,—

Anmærkninger

Overskud fra det foregående regnskabsår.

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillingerne (2003 og 2002) og gennemførelse (2001)

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
1	PERSONALE			
1 1	TJENESTEGØRENDE PERSONALE	12 184 700	11 021 700	9 021 471,—
1 3	TJENESTEREJSER OG BEFORDRING	105 000	95 000	85 484,—
1 4	SOCIOMEDICINSK INFRASTRUKTUR	143 000	114 000	26 525,—
1 5	MOBILITET	p.m.	p.m.	0,—
1 6	VELFÆRD	74 750	65 850	65 850,—
1 7	RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION	7 000	7 000	1 311,—
1 9	PENSIONER	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit 1 i alt	12 514 450	11 303 550	9 200 641,—
2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER			
2 0	LEJE AF EJENDOMME OG DERMED FORBUNDNE UDGIFTER	1 353 250	1 179 500	308 307,—
2 1	DATABEHANDLING	1 050 000	1 100 000	1 184 743,—
2 2	LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED	176 000	188 000	159 945,—
2 3	LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER	375 900	363 000	211 661,—
2 4	FORTO OG TELEKOMMUNIKATION	142 000	139 000	100 780,—
2 5	UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER	65 000	50 000	54 419,—
	Afsnit 2 i alt	3 162 150	3 019 500	2 019 855,—
3	DRIFTSUDGIFTER			
3 0	FREELANCEYDELSER	6 973 000	5 977 000	5 551 786,—
	Afsnit 3 i alt	6 973 000	5 977 000	5 551 786,—
10	RESERVER			
10 0	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	1 382 750	3 328 120	0,—
	Afsnit 10 i alt	1 382 750	3 328 120	0,—
	TILSAMMEN	24 032 350	23 628 170	16 772 282,—

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

AFSNIT 1
PERSONALE

KAPITEL 1 1 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
	KAPITEL 1 1			
1 1 0	Tjenestegørende personale			
1 1 0 0	Grundlønninger	8 350 000	7 550 000	6 552 367,—
1 1 0 1	Familietilæg	750 000	650 000	456 302,—
1 1 0 2	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg	1 375 000	1 365 000	1 036 370,—
1 1 0 3	Sekretariatstillæg	71 000	67 000	48 039,—
	Artikel 1 1 0 i alt	10 546 000	9 632 000	8 093 078,—
1 1 1	Hjælpeansatte og lokalt ansatte			
1 1 1 0	Hjælpeansatte	395 000	340 000	186 876,—
1 1 1 1	Hjælpeansatte tolke	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 2	Lokalt ansatte	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 3	Praktikanter	25 000	—	0,—
	Artikel 1 1 1 i alt	420 000	340 000	186 876,—
1 1 2	Faglig efter- og videreuddannelse af personalet			
1 1 2 0	Faglig efter- og videreuddannelse af personalet	125 000	105 000	36 785,—
	Artikel 1 1 2 i alt	125 000	105 000	36 785,—
1 1 3	Arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning			
1 1 3 0	Sygeforsikring	284 000	265 000	226 585,—
1 1 3 1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervs sygdomme	81 000	65 000	69 898,—
1 1 3 2	Arbejdsløshedsforsikring	67 000	62 000	52 841,—
1 1 3 3	Stiftelse eller opretholdelse af pensionsrettigheder	p.m.	p.m.	0,—
1 1 3 4	Bidrag til Fællesskabets pensionsordning	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 1 1 3 i alt	432 000	392 000	349 324,—
1 1 4	Diverse godtgørelser og tillæg			
1 1 4 0	Ydelser ved barnefødsel og ved død	4 000	4 000	198,—
1 1 4 1	Rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie	180 000	130 000	114 495,—
1 1 4 2	Bolig- og befordringstilskud	p.m.	p.m.	0,—

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE (fortsat)

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
114	<i>(fortsat)</i>			
1143	Særlig fast tjenestegodtgørelse	1 200	1 200	1 190,—
1144	Faste godtgørelser for tjenstlig kørsel	p.m.	p.m.	0,—
1145	Særlig godtgørelse til regnskabsførere og forskudsbestyrere	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 114 i alt	185 200	135 200	115 883,—
115	Overarbejde			
1150	Overarbejde	1 500	1 500	821,—
	Artikel 115 i alt	1 500	1 500	821,—
117	Andre ydelser			
1171	Freemantolke og konferencemedhjælpere	p.m.	p.m.	0,—
1175	Vikarer	30 000	25 000	9 330,—
	Artikel 117 i alt	30 000	25 000	9 330,—
118	Diverse udgifter i forbindelse med tiltræden og forflyttelse			
1180	Forskellige udgifter ved ansættelse af personale	55 000	45 000	29 048,—
1181	Rejseudgifter	12 000	12 000	1 328,—
1182	Bosættelsespenge ved tiltræden, fratræden og forflyttelse	100 000	72 000	35 340,—
1183	Flytteudgifter	40 000	50 000	16 068,—
1184	Midlertidige dagpenge	88 000	82 000	41 359,—
	Artikel 118 i alt	295 000	261 000	123 143,—
119	Justeringskoefficienter og løntilpasninger			
1190	Justeringskoefficienter	150 000	130 000	106 231,—
1191	Løntilpasninger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 119 i alt	150 000	130 000	106 231,—
	KAPITEL 11 I ALT	12 184 700	11 021 700	9 021 471,—

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

KAPITEL 1 3 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING

KAPITEL 1 4 — SOCIOMEDICINSK INFRASTRUKTUR

KAPITEL 1 5 — MOBILITET

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
	KAPITEL 1 3			
1 3 0	Tjenesterejser og befordring			
1 3 0 0	Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed	105 000	95 000	85 484,—
	Artikel 1 3 0 i alt	105 000	95 000	85 484,—
	KAPITEL 1 3 I ALT	105 000	95 000	85 484,—
	KAPITEL 1 4			
1 4 0	Sociomedicinsk infrastruktur			
1 4 0 0	Restauranter og kantiner	36 000	70 000	3 635,—
	Artikel 1 4 0 i alt	36 000	70 000	3 635,—
1 4 1	Lægetjeneste			
1 4 1 0	Lægetjeneste	27 000	27 000	14 390,—
	Artikel 1 4 1 i alt	27 000	27 000	14 390,—
1 4 2	Andet			
1 4 2 0	Andet	80 000	17 000	8 500,—
	Artikel 1 4 2 i alt	80 000	17 000	8 500,—
	KAPITEL 1 4 I ALT	143 000	114 000	26 525,—
	KAPITEL 1 5			
1 5 2	Mobilitet			
1 5 2 0	Mobilitet blandt personalet	p.m.	p.m.	0,—

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

KAPITEL 15 — MOBILITET (fortsat)

KAPITEL 16 — VELFÆRD

KAPITEL 17 — RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
1 5 2	(fortsat)			
1 5 2 1	Tjereestemænd fra centret, der midlertidigt ansættes i nationale administrationer, internationale organisationer eller offentlige institutioner eller virksomheder	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 1 5 2 i alt	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 1 5 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 1 6			
1 6 0	Velfærd			
1 6 0 0	Ekstraordinær hjælp	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 1 6 0 i alt	p.m.	p.m.	0,—
1 6 2	Andre velfærdsudgifter			
1 6 2 0	Andre velfærdsudgifter	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 1 6 2 i alt	p.m.	p.m.	0,—
1 6 3	Dagcenter for mindre børn			
1 6 3 0	Dagcenter for mindre børn	74 750	65 850	65 850,—
	Artikel 1 6 3 i alt	74 750	65 850	65 850,—
1 6 4	Supplerende støtte til handicappede			
1 6 4 0	Supplerende støtte til handicappede	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 1 6 4 i alt	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 1 6 I ALT	74 750	65 850	65 850,—
	KAPITEL 1 7			
1 7 0	Receptions- og repræsentationsudgifter			
1 7 0 0	Receptions- og repræsentationsudgifter	7 000	7 000	1 311,—
	Artikel 1 7 0 i alt	7 000	7 000	1 311,—
	KAPITEL 1 7 I ALT	7 000	7 000	1 311,—

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

KAPITEL 19 — PENSIONER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
	KAPITEL 19			
190	<i>Pensioner</i>			
1900	Alderspensioner og udtrædelsespenge	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 190 i alt	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 19 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	Afsnit 1 i alt	12 514 450	11 303 550	9 200 641,—

AFSNIT 1
PERSONALE

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE

110 Tjenestegørende personale

1100 Grundlønninger

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
8 350 000	7 550 000	6 552 367,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, særlig artikel 62 og 66.

Denne bevilling er bestemt til at dække grundlønninger til midlertidigt ansatte.

1101 Familietillæg

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
750 000	650 000	456 302,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62, 67 og 68 samt afdeling I i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække husstandstillæg, børnetilskud og uddannelsestillæg til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.

1102 Udlandstillæg og særligt udlandstillæg

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
1 375 000	1 365 000	1 036 370,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 62 og 69 samt artikel 4 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække udlandstillæg og særligt udlandstillæg til midlertidigt ansatte.

1103 Sekretariatstillæg

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
71 000	67 000	48 039,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 4a i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække sekretariatstillægget til midlertidigt ansatte i kategori C med stilling som maskinskriver, stenograf, fjernskriverassistent, typograf, direktionssekretær eller chefsekretær.

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE (fortsat)

111 Hjælpeansatte og lokalt ansatte

1110 Hjælpeansatte

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
395 000	340 000	186 876,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, særlig artikel 3 og afsnit III.

Denne bevilling er bestemt til at dække vederlag (inkl. betaling for overarbejde) samt arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for hjælpeansatte.

1111 Hjælpeansatte tolke

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, særlig artikel 3 og afsnit III.

Denne konto anvendes udelukkende, når den fælles tolketjeneste ikke kan stille de nødvendige ressourcer til rådighed for Oversættelsecentret, især i forbindelse med møder i centrets administrationsudvalg.

1112 Lokalt ansatte

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, særlig artikel 4 og afsnit IV.

Denne konto er bestemt til at dække vederlag (inkl. betaling for overarbejde) samt arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for hjælpeansatte.

1113 Praktikanter

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
25 000	—	0,—

Anmærkninger

Bevillingen er bestemt til at dække udgifter til praktikanter.

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE (fortsat)

1 1 2 Faglig efter- og videreuddannelse af personalet

1 1 2 0 Faglig efter- og videreuddannelse af personalet

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
125 000	105 000	36 785,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 24, stk. 3.

1 1 3 Arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning

1 1 3 0 Sygeforsikring

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
284 000	265 000	226 585,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 72.

Ordning vedrørende sygesikring for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 23.

Denne bevilling er bestemt til at dække arbejdsgiverbidraget (3,4 % af grundlønnen); de øvrige ansattes bidrag beløber sig til 1,7 % af grundlønnen.

1 1 3 1 Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervs sygdomme

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
81 000	65 000	69 898,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 73.

Denne bevilling er bestemt til at dække arbejdsgiverbidrag til ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervs sygdomme (0,77 % af grundlønnen).

Et supplement på 2 % af de således beregnede bevillinger (hvorved satsen forøges til 0,7854 %) skal dække udgifter i tilfælde af, at forsikringen ikke dækker (artikel 73 i vedtægten).

1 1 3 2 Arbejdsløshedsforsikring

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
67 000	62 000	52 841,—

Anmærkninger

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2799/85 af 27. september 1985 om ændring af vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne (EFT L 265 af 8.10.1985, s. 1).

Denne bevilling er bestemt til at dække arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte.

Bidragssats: 0,8 % af grundlønnen.

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

KAPITEL 1 1 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE (fortsat)

1 1 3 (fortsat)

1 1 3 3 Stiftelse eller opretholdelse af pensionsrettigheder

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, særlig artikel 42.

Denne konto er bestemt til at dække de godtgørelser, som centret skal yde til midlertidigt ansatte med henblik på stiftelse eller opretholdelse af pensionsrettigheder i hjemlandet.

1 1 3 4 Bidrag til Fællesskabets pensionsordning

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække de godtgørelser, som centret skal yde som arbejdsgiverbidrag til Fællesskabets pensionsordning.

1 1 4 Diverse godtgørelser og tillæg

1 1 4 0 Ydelser ved barnefødsel og ved død

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
4 000	4 000	198,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 70, 74 og 75.

Denne bevilling er bestemt til at dække:

- ydelser ved barnefødsel
- i tilfælde af en tjenstemands død afdødes fulde vederlag indtil udgangen af den tredje måned efter den måned, hvori døden indtraf, og udgifter i forbindelse med transport af afdøde til hjemstedet.

1 1 4 1 Rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
180 000	130 000	114 495,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 8 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække betalingen af den faste godtgørelse af rejseudgifter for midlertidigt ansatte, for disses ægtefæller og personer, over for hvem der består forsørgerpligt, fra tjenestested til hjemsted, efter følgende regler:

- en gang pr. kalenderår, dersom afstanden pr. jernbane udgør mere end 50 km, men mindre end 725 km
- to gange pr. kalenderår, dersom afstanden pr. jernbane udgør mindst 725 km.

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE (fortsat)

114 (fortsat)

1142 Bolig- og befordringstilskud

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 14a og 14b i bilag VII.

Rådets forordning nr. 6/66/Euratom og 121/66/EØF af 28. juli 1966 om opstilling af en fortegnelse over de steder, hvor der kan ydes boligtilskud, samt af den maksimale størrelse af dette tilskud og de nærmere bestemmelser for ydelsen deraf (EFT 150 af 12.8.1966, s. 2749/66).

Rådets forordning nr. 7/66/Euratom og 122/66/EØF af 28. juli 1966 om opstilling af en fortegnelse over de steder, hvor der kan ydes befordringstilskud, samt af den maksimale størrelse af dette tilskud og de nærmere bestemmelser for ydelsen deraf (EFT 150 af 12.8.1966, s. 2751/66).

1143 Særlig fast tjenestegodtgørelse

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
1 200	1 200	1 190,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 14 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække særlig fast tjenestegodtgørelse for tjenestemænd, som på grund af de opgaver, der overdrages dem, regelmæssigt har repræsentationsudgifter.

1144 Faste godtgørelser for tjenstlig kørsel

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække godtgørelse for tjenstlig kørsel, som ikke må overstige 3 000 BEF pr. måned, og som ydes de midlertidigt ansatte, der af tjenstlige grunde hyppigt foretager tjenstlig kørsel. Godtgørelsen skal dække udgifterne til kørsel inden for den by, hvor der gøres tjeneste.

1145 Særlig godtgørelse til regnskabsførere og forskudsbestyrere

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1), senest ændret ved Rådets forordning (EF, EKSF, Euratom) nr. 762/2001 (EFT L 111 af 20.4.2001, s. 1), særlig artikel 75, stk. 4.

Denne konto er bestemt til at dække den særlige godtgørelse, der ydes tjenestemænd, der beklæder en post som regnskabsfører, underordnet regnskabsfører eller forskudsbestyrer.

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

KAPITEL 1 1 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE (fortsat)

1 1 5 **Overarbejde**

1 1 5 0 Overarbejde

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
1 500	1 500	821,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 56 og bilag VI.

Denne bevilling er bestemt til at dække faste godtgørelser og godtgørelser på timebasis i forbindelse med overarbejde, som ydes af tjenestemænd og hjælpeansatte i kategori C og D samt af lokalt ansatte, og som ikke har kunnet kompenseres ved afspadsring ifølge de gældende bestemmelser.

1 1 7 **Andre ydelser**

1 1 7 1 Freelancetolke og konferencemedhjælpere

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Godtgørelse til freelancetolke, der indkaldes til at varetage tolkning på enkeltstående konferencer, i tilfælde af at Kommissionen ikke har været i stand til at stille tolkning til rådighed for centret.

Godtgørelsen omfatter ud over honoraret også bidrag til livsforsikring og til syge- og ulykkesforsikring, befordringsudgifter for freelance-tolke, som ikke er bosiddende på tjenestestedet, samt betaling af den faste rejsegodtgørelse.

1 1 7 5 Vikarer

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
30 000	25 000	9 330,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til vikarer.

1 1 8 **Diverse udgifter i forbindelse med tiltræden og forflyttelse**

1 1 8 0 Forskellige udgifter ved ansættelse af personale

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
55 000	45 000	29 048,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 27-31 og 33.

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter i forbindelse med ansættelsesprocedurer.

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE (fortsat)

118 (fortsat)

1181 Rejseudgifter

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
12 000	12 000	1 328,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 og artikel 7 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække rejseudgifter for øvrige ansatte (inkl. familiemedlemmer) ved tiltræden eller udtræden af tjenesten.

1182 Bosættelsespenge ved tiltræden, fratræden og forflyttelse

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
100 000	72 000	35 340,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 5 og 6 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække bosættelsespenge for øvrige ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten samt ved endelig udtræden af tjenesten i forbindelse med bosættelse andetsteds.

1183 Flytteudgifter

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
40 000	50 000	16 068,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 og artikel 9 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække flytteudgifter for øvrige ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten eller ved overflytning til et nyt tjenestested samt ved endelig udtræden af tjenesten i forbindelse med bosættelse andetsteds.

1184 Midlertidige dagpenge

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
88 000	82 000	41 359,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 20 og 71 og artikel 10 i bilag VII.

Denne bevilling er bestemt til at dække dagpenge til øvrige ansatte, som godtgør, at de er nødt til at skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten (herunder også ved forflyttelse).

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGNER

KAPITEL 1 1 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE (fortsat)

1 1 9 *Justeringskoefficienter og løntilpasninger*

1 1 9 0 Justeringskoefficienter

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
150 000	130 000	106 231,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 64 og 65.

Denne bevilling er bestemt til at dække virkningerne af anvendelse af justeringskoefficienterne på tjenestemændenes og de midlertidigt ansattes lønninger og på overarbejde.

1 1 9 1 Løntilpasninger

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 65.

Finansforordning af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EF, EKSF, Euratom) nr. 762/2001 (EFT L 111 af 20.4.2001, s. 1).

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 3830/91 af 19. december 1991 om ændring af vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber for så vidt angår de nærmere regler for tilpasning af vederlagene (EFT L 361 af 31.12.1991, s. 1).

Denne konto er bestemt til at dække eventuelle tilpasninger af vederlagene, der vedtages af Rådet i løbet af regnskabsåret.

KAPITEL 1 3 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING

1 3 0 *Tjenesterejser og befordring*

1 3 0 0 Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
105 000	95 000	85 484,—

Anmærkninger

Bevillingen er bestemt til at dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt i forbindelse med en tjenesterejse, som er foretaget af det vedtægtsmæssige personale i tjenestens interesse, i henhold til bestemmelserne i vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber.

KAPITEL 14 — SOCIOMEDICINSK INFRASTRUKTUR**140 Sociomedicinsk infrastruktur****1400 Restauranter og kantiner**

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
36 000	70 000	3 635,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til drift af restauranter og kantiner, herunder til vedligeholdelse af installationer, anskaffelse af materiel osv. samt udgifter til nytårsarrangementer.

141 Lægetjeneste**1410 Lægetjeneste**

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
27 000	27 000	14 390,—

Anmærkninger

Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, særlig artikel 59 og artikel 8 i bilag II.

142 Andet**1420 Andet**

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
80 000	17 000	8 500,—

Anmærkninger

∫ Deltagelse i Udvalget for Samarbejde mellem Institutionerne i Velfærdsspørgsmål.

KAPITEL 15 — MOBILITET**152 Mobilitet****1520 Mobilitet blandt personalet**

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække udgifter i forbindelse med midlertidig ansættelse af centrets øvrige ansatte ved nationale eller internationale institutioner.

OVERSÆTTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

KAPITEL 15 — MOBILITET (fortsat)**1 5 2 (fortsat)**

1 5 2 1 Tjenestemænd fra centret, der midlertidigt ansættes i nationale administrationer, internationale organisationer eller offentlige institutioner eller virksomheder

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække udgifter i forbindelse med midlertidig ansættelse af centrets øvrige ansatte ved nationale eller internationale institutioner.

KAPITEL 16 — VELFÆRD**1 6 0 Velfærd**

1 6 0 0 Ekstraordinær hjælp

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække kontanthjælp, der kan ydes til øvrige ansatte, forhenværende øvrige ansatte eller en afdød øvrig ansats ydelsesberettigede pårørende, som befinder sig i en særlig vanskelig situation.

1 6 2 Andre velfærdsudgifter

1 6 2 0 Andre velfærdsudgifter

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække familietilskud, udgifter i forbindelse med råd og vejledning til nyansat personale, juridisk bistand, støtte til spejderorganisationer og guider, sekretariatsbistand til forældreforeningerne for elever ved Europaskolerne.

1 6 3 Dagcenter for mindre børn

1 6 3 0 Dagcenter for mindre børn

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
74 750	65 850	65 850,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække centrets finansielle bidrag til omkostninger i forbindelse med pasning af børn af personale ved centret i vuggestuer, som ikke administreres af Kommissionen.

KAPITEL 16 — VELFÆRD (fortsat)**1 6 4 Supplerende støtte til handicappede****1 6 4 0 Supplerende støtte til handicappede**

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto skal gøre det muligt at yde godtgørelse til øvrige ansatte i aktiv tjeneste, disses ægtefæller samt disses handicappede børn, som der består forsørgerpligt over for, efter at eventuelle nationale rettigheder er udtømt, af andre nødvendige udgifter end lægeudgifter, som er en følge af handicapet, og som er behørigt begrundet.

KAPITEL 17 — RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION**1 7 0 Receptions- og repræsentationsudgifter****1 7 0 0 Receptions- og repræsentationsudgifter**

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
7 000	7 000	1 311,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække repræsentationsudgifter samt udgifter til opmærksomhed i forskellige anledninger.

KAPITEL 19 — PENSIONER**1 9 0 Pensioner****1 9 0 0 Alderspensioner og udtrædelsespenge**

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække alderspensioner og udtrædelsespenge.

OVERSÆTTESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 2 0 — LEJE AF EJENDOMME OG DERMED FORBUNDNE UDGIFTER

KAPITEL 2 1 — DATABEHANDLING

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
	KAPITEL 2 0			
2 0 0	Leje af ejendomme og dermed forbundne udgifter			
2 0 0 0	Leje	851 050	751 500	9 996,—
	Artikel 2 0 0 i alt	851 050	751 500	9 996,—
2 0 1	Forsikringer	500	3 000	371,—
2 0 2	Vand, gas, elektricitet og opvarmning	95 000	95 000	52 803,—
2 0 3	Rengøring og vedligeholdelse	112 500	95 000	73 123,—
2 0 4	Indretning af lokaler	50 000	85 000	0,—
2 0 5	Sikring af og tilsyn med ejendomme	145 200	150 000	172 014,—
2 0 6	Ejendoms erhvervelser	p.m.	p.m.	0,—
2 0 8	Udgifter i forbindelse med ejendoms erhvervelser eller opførelse af bygninger	99 000	p.m.	0,—
2 0 9	Andre udgifter	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 2 0 I ALT	1 353 250	1 179 500	308 307,—
	KAPITEL 2 1			
2 1 0	Databehandling			
2 1 0 0	Anvendelse af datacentret	700 000	850 000	623 799,—
	Artikel 2 1 0 i alt	700 000	850 000	623 799,—
2 1 2				
2 1 2 0	Ydelser udført af edb-personale	350 000	250 000	560 944,—
	Artikel 2 1 2 i alt	350 000	250 000	560 944,—
	KAPITEL 2 1 I ALT	1 050 000	1 100 000	1 184 743,—

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

KAPITEL 2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
	KAPITEL 2 2			
2 2 0	Tekniske installationer og kontormateriel			
2 2 0 0	Førstegangsanskaffelser	5 000	5 000	0,—
2 2 0 1	Fornyelser	p.m.	p.m.	0,—
2 2 0 2	Leje	40 000	30 000	27 000,—
2 2 0 3	Vedligeholdelse, drift og reparation	2 000	500	223,—
2 2 0 4	Kontormateriel	6 000	5 000	0,—
	Artikel 2 2 0 i alt	53 000	40 500	27 223,—
2 2 1	Inventar			
2 2 1 0	Førstegangsanskaffelser	30 000	66 000	79 648,—
2 2 1 1	Fornyelser	p.m.	p.m.	0,—
2 2 1 2	Vedligeholdelse, drift og reparation	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 2 2 1 i alt	30 000	66 000	79 648,—
2 2 3	Transportmidler			
2 2 3 0	Førstegangsanskaffelse af transportmidler	p.m.	p.m.	0,—
2 2 3 2	Leje af transportmidler	22 500	21 000	23 000,—
2 2 3 3	Vedligeholdelse, drift og reparation af transportmidler	5 000	5 000	3 499,—
	Artikel 2 2 3 i alt	27 500	26 000	26 499,—
2 2 5	Udgifter til dokumentation og bibliotek			
2 2 5 0	Bibliotek, boganskaffelser	35 000	30 000	13 006,—
2 2 5 1	Specielt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriel	2 500	2 500	0,—
2 2 5 2	Abonnementer på aviser og tidsskrifter	8 000	8 000	4 327,—
2 2 5 3	Ordbøger	20 000	15 000	9 242,—
2 2 5 4	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets bøger	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 2 2 5 i alt	65 500	55 500	26 575,—
	KAPITEL 2 2 I ALT	176 000	188 000	159 945,—

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

KAPITEL 2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

KAPITEL 2 4 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATION

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
	KAPITEL 2 3			
2 3 0	<i>Papir og kontorartikler</i>	47 000	47 000	40 209,—
2 3 2	<i>Finansielle udgifter</i>			
2 3 2 0	Bankomkostninger	28 000	9 000	6 500,—
2 3 2 1	Kurstab	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 2 3 2 i alt	28 000	9 000	6 500,—
2 3 3	<i>Procesomkostninger</i>	p.m.	p.m.	0,—
2 3 4	<i>Skadeserstatninger</i>	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	<i>Andre driftsudgifter</i>			
2 3 5 0	Diverse forsikringer	10 000	12 000	5 000,—
2 3 5 2	Diverse udgifter til interne møder	4 000	4 000	1 534,—
2 3 5 3	Intern flytning af tjenestegrenene	10 000	10 000	5 000,—
2 3 5 9	Andre udgifter	78 400	109 000	963,—
	Artikel 2 3 5 i alt	102 400	135 000	12 497,—
2 3 9	<i>Ydelser mellem institutionerne</i>			
2 3 9 0	Oversættelsesarbejde udført af Kommissionen	10 000	10 000	10 000,—
2 3 9 1	Tolkning	49 500	48 000	45 000,—
2 3 9 2	Administrativ bistand ydet af Kommissionen	79 000	79 000	66 000,—
2 3 9 3	Publikationer	60 000	35 000	31 455,—
	Artikel 2 3 9 i alt	198 500	172 000	152 455,—
	KAPITEL 2 3 I ALT	375 900	363 000	211 661,—
	KAPITEL 2 4			
2 4 0	<i>Porto og andre forsendelsesomkostninger</i>			
2 4 0 0	Porto og andre forsendelsesomkostninger	17 000	14 000	13 797,—
	Artikel 2 4 0 i alt	17 000	14 000	13 797,—

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATION (fortsat)

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
241	Telekommunikation			
2410	Telefon, telegraf, telex, radio-/tv-abonnementer og telekommunikationsafgifter	125 000	125 000	86 983,—
	Artikel 241 i alt	125 000	125 000	86 983,—
	KAPITEL 24 I ALT	142 000	139 000	100 780,—
	KAPITEL 25			
250	Udgifter til møder og indkaldelser			
2500	Møder og indkaldelser i almindelighed	40 000	50 000	54 419,—
	Artikel 250 i alt	40 000	50 000	54 419,—
255	Andre udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder			
2550	Andre udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder	25 000	p.m.	0,—
	Artikel 255 i alt	25 000	p.m.	0,—
	KAPITEL 25 I ALT	65 000	50 000	54 419,—
	Afsnit 2 i alt	3 162 150	3 019 500	2 019 855,—

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 2 0 — LEJE AF EJENDOMME OG DERMED FORBUNDNE UDGIFTER

2 0 0 *Leje af ejendomme og dermed forbundne udgifter*

2 0 0 0 Leje

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
851 050	751 500	9 996,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække lejeudgifter for de bygninger, bygningsafsnit og parkeringsarealer, der benyttes af Oversættelsescentret.

2 0 1 *Forsikringer*

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
500	3 000	371,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække betaling af præmier, der er fastsat i forsikringspolicer vedrørende bygninger eller bygningsafsnit, der benyttes af centret.

2 0 2 *Vand, gas, elektricitet og opvarmning*

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
95 000	95 000	52 803,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til det løbende forbrug.

2 0 3 *Rengøring og vedligeholdelse*

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
112 500	95 000	73 123,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til vedligeholdelse af centrets lokaler.

2 0 4 *Indretning af lokaler*

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
50 000	85 000	0,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække ombygningsarbejder og reparationer i bygningen.

KAPITEL 2 0 — LEJE AF EJENDOMME OG DERMED FORBUNDNE UDGIFTER (fortsat)**2 0 5 Sikring af og tilsyn med ejendomme**

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
145 200	150 000	172 014,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække forskellige udgifter til sikring af bygninger, bl.a. kontrakter om tilsyn med bygningerne, leje og opfyldning af brandslukkere, køb og vedligeholdelse af brandbekæmpelsesudstyr, fornyelse af de frivillige brandfolks udstyr og udgifter til lovbestemte kontrolforanstaltninger.

2 0 6 Ejendomserhvervelser

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække udgifterne til et eventuelt køb af en bygning til centrets hjemsæde.

2 0 8 Udgifter i forbindelse med ejendomserhvervelser eller opførelse af bygninger

Bevillinger 2003	Bevillinger 2003	Gennemførelse 2001
99 000	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til ekspertbesigtigelser af bygninger.

2 0 9 Andre udgifter

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække løbende udgifter til ejendomme, der ikke er opført særskilt i budgettet, f.eks. udgifter til administration (ekskl. forbrug af vand, gas og el), vedligeholdelse, kommunale afgifter og andre tilknyttede omkostninger.

KAPITEL 2 1 — DATABEHANDLING**2 1 0 Databehandling****2 1 0 0 Anvendelse af datacentret**

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
700 000	850 000	623 799,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække køb og leje af edb-udstyr, udvikling af software og vedligeholdelse af edb-materiel og software samt andet edb-udstyr.

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

KAPITEL 2 1 — DATABEHANDLING (fortsat)**2 1 2****2 1 2 0** Ydelser udført af edb-personale

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
350 000	250 000	560 944,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til eksterne edb-eksperter (operatører, edb-teknikere, systemingeniører osv.).

KAPITEL 2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED**2 2 0** *Tekniske installationer og kontormateriel***2 2 0 0** Førstegangsanskaffelser

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
5 000	5 000	0,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til materiel til oplagring af dokumentation, arkiver, postgang.

2 2 0 1 Fornyelser

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Indkøb af materiel og installationer opført på denne konto er betinget af udskiftning i henhold til gældende procedure af det materiel og de installationer, som disse nyanskaffelser erstatter.

2 2 0 2 Leje

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
40 000	30 000	27 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække omkostninger til leje af telekopieringsudstyr, fotokopieringsmaskiner og forskellige tekniske installationer.

2 2 0 3 Vedligeholdelse, drift og reparation

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
2 000	500	223,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til vedligeholdelse og reparation af udstyr.

KAPITEL 2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED (fortsat)

2 2 0 (fortsat)

2 2 0 4

Kontormateriel

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
6 000	5 000	0,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække uforudsete omkostninger til kontorudstyr.

2 2 1

Inventar

2 2 1 0

Førstegangsanskaffelser

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
30 000	66 000	79 648,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til køb af inventar.

2 2 1 1

Fornyelser

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække omkostningerne ved udskiftning af inventar.

2 2 1 2

Vedligeholdelse, drift og reparation

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække udgifter til reparation og vedligeholdelse af inventar.

2 2 3

Transportmidler

2 2 3 0

Førstegangsanskaffelse af transportmidler

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til indkøb af en tjenestevogn til centret.

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

KAPITEL 2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED (fortsat)**2 2 3 (fortsat)****2 2 3 2 Leje af transportmidler**

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
22 500	21 000	23 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til dække udgifter til leje af biler eller transportmidler til dækning af visse uforudsete behov.

2 2 3 3 Vedligeholdelse, drift og reparation af transportmidler

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
5 000	5 000	3 499,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til materiale til og vedligeholdelse af transportmidler.

2 2 5 Udgifter til dokumentation og bibliotek**2 2 5 0 Bibliotek, boganskaffelser**

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
35 000	30 000	13 006,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til indkøb af bøger, dokumenter og andre publikationer.

2 2 5 1 Specielt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriel

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
2 500	2 500	0,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til specialudstyr til biblioteker.

2 2 5 2 Abonnementer på aviser og tidsskrifter

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
8 000	8 000	4 327,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække abonnementer på aviser og tidsskrifter i overensstemmelse med centrets behov.

KAPITEL 2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED (fortsat)**2 2 5 (fortsat)****2 2 5 3****Ordbøger**

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
20 000	15 000	9 242,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til indkøb af ordbøger.

2 2 5 4**Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets bøger**

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække bogbinderarbejde og andre nødvendige udgifter til vedligeholdelse af bøger og tidsskrifter.

KAPITEL 2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER**2 3 0****Papir og kontorartikler**

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
47 000	47 000	40 209,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til indkøb af papir og kontorartikler.

2 3 2**Finansielle udgifter****2 3 2 0****Bankomkostninger**

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
28 000	9 000	6 500,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække bankomkostninger og udgifter i forbindelse med telekommunikationsnettet mellem bankerne.

2 3 2 1**Kurstab**

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne konto er bestemt til at dække tab i forbindelse med centrets omvekslingstransaktioner som led i forvaltningen af centrets budget i det omfang, hvor disse tab ikke opvejes af fortjeneste i forbindelse med omvekslingstransaktioner.

OVERSÆTTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

KAPITEL 2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER (fortsat)

2 3 3 *Procesomkostninger*

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne artikel er bestemt til at dække udgifterne i forbindelse med tvister og bistand fra advokater og andre eksperter.

2 3 4 *Skadeserstatninger*

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne artikel er bestemt til at dække udgifterne til skadeserstatning og ved erstatningsansvar over for tredjemand.

2 3 5 *Andre driftsudgifter*

2 3 5 0 Diverse forsikringer

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
10 000	12 000	5 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække allroundforsikringer, ansvarsforsikringer, tyveriforsikringer og forsikringer for regnskabsføreres og forskudsbestyreres økonomiske ansvar.

2 3 5 2 Diverse udgifter til interne møder

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
4 000	4 000	1 534,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til afholdelse af interne møder.

2 3 5 3 Intern flytning af tjenestegrenene

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
10 000	10 000	5 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække flytning inden for bygningen.

KAPITEL 23 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER (fortsat)**235 (fortsat)****2359 Andre udgifter**

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
78 400	109 000	963,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække andre driftsudgifter, der ikke er opført særskilt.

239 Ydelser mellem institutionerne**2390 Oversættelsesarbejde udført af Kommissionen**

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
10 000	10 000	10 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til oversættelsesarbejde, herunder også maskinskrivning, som udføres af Kommissionen for Oversættelsescentrets regning.

2391 Tolkning

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
49 500	48 000	45 000,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække den tolkning, som varetages af institutionerne, især Kommissionen.

2392 Administrativ bistand ydet af Kommissionen

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
79 000	79 000	66 000,—

Anmærkninger

Artikel 12 i forordning (EF) nr. 2965/94 om oprettelse af centret.

Denne bevilling er bestemt til at dække de administrative tjenesteydelser, som Kommissionen yder Oversættelsescentret.

2393 Publikationer

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
60 000	35 000	31 455,—

Anmærkninger

Denne bevilling er primært bestemt til at dække udgifterne til offentliggørelse af Oversættelsescentrets budget.

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

KAPITEL 24 — PORTO OG TELEKOMMUNIKATION

240 **Porto og andre forsendelsesomkostninger**

2400 Porto og andre forsendelsesomkostninger

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
17 000	14 000	13 797,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til frankering og porto, herunder også for postpakker.

241 **Telekommunikation**

2410 Telefon, telegraf, telex, radio-/tv-abonnementer og telekommunikationsafgifter

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
125 000	125 000	86 983,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække abonnementsudgifter og telefonsamtaler, telefax, telekonferencer, overførelse af data samt udgifter til telekommunikationsudstyr.

KAPITEL 25 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

250 **Udgifter til møder og indkaldelser**

2500 Møder og indkaldelser i almindelighed

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
40 000	50 000	54 419,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til rejser, ophold, befordring og andre formaliteter for eksperter, herunder især medlemmer af bestyrelsen og Det Interinstitutionelle Udvalg, der indkaldes til at deltage i udvalg og arbejdsgrupper. Den dækker også udgifter i tilknytning til afholdelse af møder i det omfang, de ikke er dækket af den eksisterende infrastruktur.

255 **Andre udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder**

2550 Andre udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
25 000	p.m.	0,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter i forbindelse med tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder.

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

AFSNIT 3
DRIFTSUDGIFTER**KAPITEL 3 0 — FREELANCEYDELSER****3 0 0** *Freelanceydelser***3 0 0 0** Freelanceydelser

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
6 973 000	5 977 000	5 551 786,—

Anmærkninger

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til freelanceoversættelse og maskinskrivning samt edb-indtastning, der udføres af personale udefra.

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

AFSNIT 10

RESERVER

KAPITEL 10 0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

10 0 0 *Formålsbestemte reserver*

10 0 0 0 Reserve til dækning af betalingen af arbejdsgiverbidrag til Fællesskabets pensionsordning

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
1 377 750	1 353 000	0,—

Anmærkninger

Reserve oprettet som formålsbestemt reserve til dækning af betalingen af arbejdsgiverbidrag til Fællesskabets pensionsordning.

Denne bevilling er af midlertidig karakter og kan først anvendes efter at være blevet overført til konto 1 1 3 4 i overensstemmelse med bestemmelserne i finansforordningen for Oversættelsescentret.

10 0 0 1 Reserve til erhvervelse af fast ejendom

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	1 970 120	0,—

Anmærkninger

Reserve oprettet som formålsbestemt reserve til eventuel erhvervelse af en bygning, som skal være centrets hjemsted.

Reserven er af midlertidig karakter og kan først anvendes efter at være blevet overført til konto 2 0 6 0 i overensstemmelse med bestemmelserne i finansforordningen for Oversættelsescentret.

10 0 0 2 Reserve til uforudsete udgifter

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
5 000	5 000	0,—

Anmærkninger

Reserve til uforudsete udgifter.

10 0 0 3 Reserve til potentielle forpligtelser i forbindelse med leje af bygninger

Bevillinger 2003	Bevillinger 2002	Gennemførelse 2001
p.m.	p.m.	0,—

Anmærkninger

Reserve oprettet af hensyn til den usikkerhed, der råder, for så vidt angår potentielle forpligtelser i forbindelse med de lokaler, som centret har fået stillet til rådighed.

OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER

Stillingsfortegnelse

Kategorier og lønklasser	Faste stillinger			Midlertidige stillinger		
	2003	2002	2001	2003	2002	2001
A 2	—	—	—	1	1	1
A 3/LA 3	1	1	1	—	—	—
A 4/LA 4	1	—	—	3	4	3
A 5/LA 5	6	4	2	9	5	6
A 6/LA 6	1	1	—	29	29	24
A 7/LA 7	4	2	—	26	35	45
A 8/LA 8	—	—	—	1	2	2
A/LA i alt	13	8	3	69	76	81
B 3/3 2	2	2	1	4	3	3
B 4	1	—	—	8	8	8
B 5	2	1	—	9	13	15
B i alt	5	3	1	21	24	26
C 1	—	—	—	—	—	—
C 2	—	—	—	2	2	1
C 3	1	1	—	6	6	6
C 4	—	—	—	16	15	15
C 5	1	—	—	20	19	21
C i alt	2	1	—	44	42	43
D 1	—	—	—	1	1	—
D 2	—	—	—	2	1	2
D 3	—	—	—	1	2	2
D i alt	—	—	—	4	4	4
Tilsammen	20	12	4	138	146	154